Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I oto mężowie niosący na łożu człowieka który był który jest sparaliżowany i szukali by Go wnieść i położyć przed Nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I oto jacyś mężczyźni niosący na posłaniu człowieka, który był sparaliżowany, próbowali go wnieść i położyć przed Nim. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I oto mężowie niosący na łożu człowieka, który był sparaliżowany, i szukali, (by) go wnieść i położyć [go] przed nim.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I oto mężowie niosący na łożu człowieka który był który jest sparaliżowany i szukali (by) Go wnieść i położyć przed Nim |